



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

TIR

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)



**TINTÓRIO.** adj. m. RIA. f. De tintureiro, pertencente a tintureiro.

**TINTURA.** f. f. Tintura, tinta, a cor da coufa tinta.

## T I O

**TIORBA.** f. f. Tiorba, especie de alaude, instrumento Musico.

**TIORBISTA.** f. m. Aquelle, que toca tiorba.

## T I P

**TÍPICO.** adj. m. CA. f. Typico, symbolico, allegorico.

**TIPO.** f. m. Typo, cópia de hum modêlo.

*Typo.* Typo, letra, caracter gravado, ou impresso.

*Typo.* no fig. Typo, figura, symbolo, allegoria. Termo de Theologia.

**TIPOGRAFIA.** f. f. Typografia, a arte de imprimir.

*Typografia.* Typografia, officina typografica, lugar, casa, onde se imprime, estamperia.

**TIPOGRÁFICO.** adj. m. CA. f. Typografico, de typografia, de imprensa, pertencente ao impressor.

**TIPOGRAFO.** f. m. Typógrafo, impressor, o que imprime, e tem huma typografia.

**TIPORE.** f. m. Valor, vigor, força.

*Tipore.* Qualidade.

*Tipore.* Tibieza.

*Non aver nè sapore, nè tipore.* Não ter coufa alguma boa em si.

**TIPPOLA.** f. f. Qualidade de insecto de seis pés.

## T I R

**TIRA.** f. f. Controversia, dissensão, porfia, contestação, rixa, disputa, altercação, querêla, contencção.

*Fare a tira a tira.* Dissentir, defajustar-se, não convir, pertendendo duas pessoas toda a vantagem.

**TIRABUSSONE.** f. m. Saca-rolhas, instrumento, que serve para tirar as rolhas ás garrafas.

**TIRAGLIO.** v. TIRAMENTO.

**TIRAMENTO.** f. m. Tiradura; a acção de tirar.

*Tiramento.* Inversão, transformamento, torcedura, depravação do sentido de huma escritura; a acção de transformar, de inverter com subtilidade o sentido de hum escrito.

**TIRANNA.** f. f. Tyranna, senhora injusta muito cruel.

**TIRANNACCIO.** aug. m. CIA. f. DI TIRANNO. Grande tyranno.

\* TIRANNARE. } v. } TIRANNEGGIARE.

\* TIRANNATO. } v. } TIRANNEGGIATO.

**TIRANNEGGIARE.** v. a. Tyrannizar, reinar, governar tyrannamente; tratar com muita dureza, maltratar, dominar injustamente, usar tyrannia.

**TIRANNEGGIATO.** adj. m. TA. f. Tyrannizado, governado tyrannamente, tratado com muita dureza, maltratado, dominado injustamente.

**TIRANNELLO.** dim. m. LA. f. Tyrannozinho, algum tanto tyranno, hum pequeno tyranno.

**TIRANNERIA.** f. f. Tyrannia, cruel dominio, dominação aspera, e injusta.

**TIRANNECAMENTE.** adv. Tyrannamente, com tyrannia, cruelmente, com injustiça, duramente, com aspereza, tyrannicamente.

**TIRANNECO.** adj. m. CA. f. Tyranno, tyrannico, cruel, aspero, duro, injusto.

**TIRANNETTO.** dim. m. TA. f. DI TIRANNO. Pequeno tyranno, algum tanto tyranno.

**TIRANNIA.** f. f. Tyrannia, imperio illegitimo, ou usurpado, dominio cruel, e violento.

*Tyrannia.* Tyrannia, acções, modos, costumes de tyranno.

**TIRANNICAMENTE.** adv. Tyrannicamente, tyrannamente, como tyranno, cruelmente, com violencia, asperamente.

**TIRANNICIDA.** f. m. Tyrannicida, matador do tyranno.

**TIRANNICO.** adj. m. CA. f. Tyrannico, de tyranno, de tyrannia, cruel.

*Gente tirannica.* Gente cruel.

**TIRANNIDE.** f. f. Tyrannia, imperio cruel, e violento. Pal. Lat.

*Tirannide.* Tyrannia, acções, modos, costumes de hum tyranno.

\* TIRANNIO. v. TIRANNO. adj.

**TIRANNISSIMO.** sup. m. MA. f. Tyrannissimo, muito cruel, asperissimo, muito injusto.

**TIRANNIZZARE.** } v. } TIRANNEGGIARE.

**TIRANNO.** f. m. Tyranno, ou tyranno, senhor injusto, e cruel.

*Tiranno.* Senhor. Algumas vezes toma-se neste sentido.

*Uccisor del tiranno.* Matador do tyranno.

*L'uccidere un tiranno.* Morte violenta de hum tyranno.

**TIRANNO.** adj. m. NA. f. Tyranno, cruel, injusto, que abusa do seu poder.

**TIRANNONE.** aug. DI TIRANNO. Grande tyranno, muito cruel, que ama só a sua propria utilidade.

**TIRANNUCCIO.** dim. m. DI TIRANNO. Tyrannozinho, pequeno tyranno.

**TIRANTE.** p. a. m. f. Que traz por força, que tira, trazendo por força.

*Tirante.* Duro.

*Carne tirante.* Carne dura.

*Carne tirante fa buon fante.* Prov. O bom alimento faz a gente forte, e robusta.

*Tirante di cochio.* Tirante do coche, correia, ou corda, que atada ao coche, e aos cavallos, puxa o coche, ou carroça.

**TIRARE.** v. a. e n. Tirar, trazer por força, mover, puxar para si.

*Tirare, Trarre, ou Tràere.* Verbos, que se usão misuradamente nas suas significações, ainda que algumas vezes se use de algum modo particular mais propriamente antes hum que outro.

*Le tirò fuori di quel luogo.* Tirou-o para fóra daquelle lugar.

*Tirar qualcheuno pei capelli.* Puxar alguém pelos cabellos.

*Tirar le navi a terra.* Encalhar as náos em terra, puxar as náos para terra.

*Tirare.* no fig. Tirar, puxar, obrigar, forçar.

*Tirare.* Atirar, deitar, lançar, remover de si repentinamente alguma coufa com força de braço a fim pela maior parte de ferir.

*Tirare fette.* Atirar, lançar settas.

*Tirar ferro, fuoco, e sassi di gran pondo.* Lançar ferro, fogo, e pedras de grande pezo.

*Tirare.* Ganhar, vencer, tirar. Termo de jogo.

*Tirare.* Tirar, estampar, debuxar, imprimir. Termo de impressão.

*Tirare.* Atirar, puxar, desejar; o que se diz, quando se move alguma inclinação, ou outro sentimento de sympatia especialmente de sangue.

*Il sangue tira.* O sangue puxa.

*Tirare.* Em significação neutra. Encaminhar-se, ir, partir, fazer, dirigir o seu caminho, a sua jornada para alguma parte.

*Tirò verso lo Città di Parigi.* Tomou a derrota para a Cidade de Paris.

*Tirare via.* Em significação neutra. Ausentar-se, a partir-se.

*Tirarsi indietro.* Retirar-se, retroceder, recuar para trás.

*Tirare a terra un lavoro.* Puxar para diante huma obra, fazer esforço, diligencia, estudo para a acabar.

*Tirare a poco.* Contentar-se com pouco.

*Tirare.* Ter a mira, a pontaria, tender, dirigir-se. *E tutti quasi ad un fine tiravano assai crudete.* E todos quasi tendião a hum fim muito cruel.

*Tirare.* Estender, dilatar, demorar, alongar.



*Il festeggiare moltiplicarono, e in più giorni tirarono.* Multiplicarão o festejo, e o dilatirão para mais dias.

*Tirare il collo agli uccelli.* Tirar o pescoço aos pássaros, matar os pássaros.

*Tirar da parte.* Chamar de parte.

*Tirar fuori la spada, o coltello.* Puxar pela espada; metter mão á espada, ao cutello.

*Tirare il ferro.* Metter mão á espada.

*Tirare.* Attrahir, induzir, mover, incitar, atiqar.

*Esser tirato dal desiderio.* Ser, estar attrahido, incitado do desejo.

*L'ho tratto nel mio amore.* Attrahi-a ao meu amor.

*Tirar alcuno con lusinghe.* Attrahir alguém com li-fonjas.

*Tirare in arcata.* no fig. Fallar sem saber, dizer alguma cousa sem ter fundamento de noticia.

*Tirar giù.* Atirar, deitar, lançar de cima para baixo.

*Tirar giù dardo.* Lançar para baixo dardo.

*Tirar giù sassi.* Deitar, lançar de cima pedras.

*Tirare giù.* Abaixar, deprimir.

*Tirare giù.* no fig. Jurar, blasfemar.

*Tirarla giù ad altrui.* Enganar, fraudar, fazer engano, fraude a alguém.

*Tirare giù la buffa.* Desprezar a vergonha, pôr de parte o respeito, não ter consideração, não ter vergonha, respeito algum.

*Tirar di spada.* } Jogar, tirar a espada, esgrimir.

*Tirare.* absolut.

*Tirare colpi.* Ferir, fazer, dar golpes, pancadas.

*Tirare via.* Apartar, deitar, lançar fóra de si com força, abstrahir.

*Tirare.* Vencer, ficar vencedor.

*Tirare una cosa.* Obter, alcançar huma cousa ao seu modo.

*Tirare de' dadi.* Deitar, lançar os dados.

*Il dado è tratto.* Modo proverbial. O negocio está feito, ou começado: *Justa est aisa.*

*Tirare pel dado.* Começar.

*Tirare sangue.* Tirar sangue, sangrar.

*Voler tirar sangue da un sasso.* Prov. Querer fazer hum impossível: *Aquam a pumice postulare.*

*Tirar alcuno dalla sua.* Puxar, attrahir, ganhar alguém para o seu partido, para seguir a sua opinião, a sua parcialidade.

*Tirare danari.* Extorquir, tirar, exigir dinheiros.

*Tirare la seta.* Tirar a seda dos casulos.

*Tirare.* Seguir, fallando-se do caminho, e da estrada.

*Rimontato a caval tira al più breve sentier, che porta alla funebre valle.* Tornado a montar a cavallo, se encaminha pelo mais curto atalho, que vai dar ao funebre valle.

*Tirar l' arco.* Soltar o arco, atirar com arco.

*Tirare la balestra.* Atirar com bésta.

*Tirare l' archibuso.* Disparar hum arcabuz, atirar, dar hum tiro com huma espingarda.

*Tirar al peggio.* Tomar para o peor. Interpretar as cousas maliciosamente, ser de animo maligno: *In pravam sensum detorqueere.*

*Tirar al buono.* Tomar, levar em boa parte, interpretar huma cousa bem, tomalla a boa parte: *Æqui, bonique facere.*

*Tirar calci.* } Atirar, dar couces.

*Tirar de' calci.* }

*Tirar de' calci al vento.* Estar enforcado: *Litteram longam facere.*

*Tirar le calze.* } Morrer.

*Tirar le cubja.* }

*Tirare.* absolut.

*E s' aspettava il tirar delle calze del vecchio.* E se esperava que morresse o velho.

*Tirar di pratica.* Ser presumpçoso, presumir, ter presumpção.

*Tirar poco di mira.* Ter a vista curta, ver pouco: *Luscitiosum esse.*

*Tirare sù.* Tirar alguma cousa do bucho a alguém, fazer astuciosamente com que alguém diga o que não quieria dizer.

*Tirare la corda.* Puxar a corda de algum fecho para se abrir a porta.

*Tirare la corda.* Abrir a porta, dar entrada em casa.

*Tirare la paga.* Tirar, receber, cobrar a paga.

*Tirar l' ajudo.* no fig. Tomar, apanhar. v. *Adeicare.*

*Tirar l' ajudo.* Não perder occasião alguma de lucro, ganhar.

*Tirar l' ajudo.* Morrer. Modo baixo.

*Tirare.* Tirar, regatear, estar regateando; o que se diz, quando alguém ao comprar procura fazer a maior vantagem que lhe he possível.

*Tirare vento.* Soprar, fazer vento.

*Tirar de' vini.* Clarificar-se, pôr-se, fazer-se claro; fallando-se dos vinhos.

*Tirare à juoi colombi.* Atirar aos seus pombos; isto he. Fazer cousa, que redunde, e resulte em perigo, e damno seu; obrar contra os seus proprios interesses.

*Tirare.* Extender-se, abraçar, abranger, occupar espaço, alongar-se, fallando-se das medidas.

*Tirava dieci miglia.* Occupava, extendia-se, abrangia dez milhas.

*Tirava dieci braccia.* Occupava, comprehendia dez braças.

*Tirare al cattivo.* Propender, ter propensão para o mal, tender, ser inclinado ao mal.

*Tirare a un colore.* Atirar, appoximar-se a huma côr.

*Tirare.* Olhar, ver, exercitar o sentido da vista.

*Tirare.* Tirar sorte, eleger, escolher por sortes.

*Tirar per sorte le Provincie.* Tirar por sortes as Provincias.

*Si castigano, tirando per sorte.* Se castigão, tirando-se as sortes.

*Tirare a segno.* Atirar ao alvo, dar no alvo, fazer pontaria, pôr a mira para dar no signal destinado: *Collimare, collineare.*

*Tirare gli orecchie.* Fazer lembrar, trazer, reduzir á memoria.

*Io tirerò l' orecchie, e riprenderò me medesimo.* Eu me recordarei, me lembrarei.

*Tirare innanzi alcuno.* Adiantar, promover, avançar alguém.

*Tirare da uno.* Assemelhar-se, parecer-se, ter semelhança, parecença com alguém.

*Tirare dalla madre.* Parecer-se, assemelhar-se com a mãe.

*Tirare.* Extender, conduzir.

*Tirare costrutto.* Aproveitar-se, utilizar-se, tirar proveito, utilidade.

*Tirare.* Posto absolutamente. Tirar, obter, alcançar, conseguir.

*Non potendo trar da lei altro.* Não podendo tirar, conseguir delle outra cousa.

*Non potendo trarne altra risposta.* Não podendo tirar, alcançar, ou conseguir outra resposta.

*Tirare una linea.* Tirar huma linha.

*Tirar una fossa.* Tirar, abrir, fazer hum fosso.

*Fece tirar fosse attraverso delle strade.* Fez tirar, fazer fossos ao través das estradas.

*Tirar denari di qualcheduno.* Extorquir, tirar dinheiros de alguém.

*Tirar la verità dalla bocca di qualcheduno.* Tirar a verdade da boca a alguém.

*Tirar addosso.* Adquirir, alcançar, conseguir, lucrar.

*Tirare il sottile del sottile.* Usar parcimonia, ir á mão a muitas despezas: *Parcimoniam adhibere.*

*Far tirare addietro, o indietro.* Fazer recuar, obrigar, forçar alguém a retirar-se.

*Tirare.* Tirar, arrastar, puxar, compellir, constrianger.

*Tirare.* Tirar, conduzir.



*Tirare*. Tirar, receber.  
*Tirare utile*. Tirar utilidades.  
*Tirare piaceri*. Receber prazeres.  
*Trarre*. Atirar, dar couces; fallando-se dos machos, dos cavallos, &c. e se lhe entende *Calci*.  
*Tirare a fine*. } Finalizar, concluir, terminar,  
*Tirare a riva*. } acabar, pôr, dar fim.  
*Tirare a fine un' altra pena*. Cumprir, dar cumprimento a hum castigo aspero.  
*Tirare*. Exportar, extrahir, fazer sahir, tirar para fóra do territorio: *Exportare*.  
*Lasciar trarre il grano*. Deixar extrahir, exportar o trigo.  
*Tirare*. Inclinar, propender, estar inclinado, propenso.  
*Traendo più alla natura, che all' accidente*. Propendendo mais para a natureza, que ao accidente.  
*Tirare*. Tirar, dissuadir, desviar, apartar, remover, desaconselhar, fazer mudar de opinião, de parecer.  
*Tirare*. Tirar, arrogar, attribuir, appropriar.  
*Tirare*. Elevar, promover aos grãos, e á dignidade.  
*Tirare a che che sia*. Attrahir, concorrenter, vir com diligencia a alguma cousa.  
*Trarre all' odore*. Attrahir para o cheiro.  
*Trarre al romere*. Concorrer, acudir ao rumor, ao motim.  
*A riguardare la giovane si traevano*. Concorrião para ver a donzella.  
*Il topo traeva all' odore*. O rato vinha ao cheiro.  
*Tirare*. Tirar, exceptuar.  
*Trarre in volgare*. Vulgarizar, verter, traduzir na lingua vulgar.  
*Trarre*. Tirar, penetrar o sentido, algum pensamento de huma escriptura.  
*Non potendo dalle parole dette trarre*. Não podendo das ditas palavras tirar, fazer, formar sentido, pensamento.  
*Trarre d' inganno*. Desenganar, tirar do engano.  
*Trarre di femo*. Enlouquecer, fazer perder o juizo, endoucecer.  
*Dicono, che amore trae altrui del femo*. Dizem, que amor faz perder o juizo.  
*Trarre patto*. Convir, convencionar, fazer convenção, ajuste, pacto, ajustar.  
*Trarre*. Tirar, extrahir.  
*Trarre sospiri*. Suspirar, lançar suspiros.  
*Trarre d' impaccio*. Livrar, tirar do embarço.  
*Non mi vuol vivo, nè mi trae d' impaccia*. Não me quer vivo, nem me livra do embarço.  
*Trarre lagrime*. Lagrimar, chorar, deitar lagrimas.  
*Trarre di bando*. Mandar vir de desferro, do degredo, restituir á patria.  
*Trarre di pericolo*. Tirar, livrar do perigo.  
*Trarre di vita*. Tirar da vida, matar.  
*Trarre*. Tirar letras de cambio, tomar huma somma de dinheiro em hum lugar, e fazella pagar em outro. Termo Mercantil.  
*Trarre la vita*. Viver, passar os seus dias.  
*Trarre il filo della camicia*. Prov. Induzir, mover alguém ao seu desejo, á sua vontade: *In sententiam suam pertrahere*.  
*Te m' hai colla piacevolezza tratto il filo della camicia*. Tu com o teu agrado, e affabilidade me tens posto nos termos, que desejavas.  
*Trarre in sottile*. v. *Sottile*.  
*Trarre guai*. Lamentar-se, queixar-se.  
*Trarre dimora*. Demorar, fazer, causar demora.  
*Trarre le notti*. Passar aa noites.  
*Trarre i giorni*. Passar os dias.  
*Le paurose notti traeva nel freddo letto*. Passava as medonhas noites no frio leito.  
*Trarre dal capo*. Tirar da cabeça, dissuadir, desaconselhar, tirar do pensamento.  
*Trarre la fame*. Tirar a fome, fazer passar a fome.  
*Trarre la sete*. Tirar a sede, fazer passar a sede,

*Trarre la bambagia del farsetto*. Modo proverbial. Esgotar, desstituir, debilitar de forças.  
*Si la bambagia del farsetto tratto gli azea*. Se o tinha defordenadamente cansado em o acto carnal.  
*Tirare dal pozzo*. Tirar do poço.  
*Tirar in qua, e in la*. Distribuir.  
*Tirare a se*. Puxar, tirar para si.  
*Tirare da banda, o in disparte*. Pôr de parte, de banda.  
*Tirare innanzi, o in presenza d' altri*. Tirar, puxar diante, na presença de alguém.  
*Tirare a filo*. Delinear, tirar a linha, a corda.  
*Tirare un peto*. Dar hum peido.  
*Tirar l' acqua al suo molino*. Levár a agua ao seu moinho, procurar o seu interesse.  
*Tirar la barca al mare*. Deitar a barca ao mar.  
*A un tirar d' arco*. Posto de hum modo adverbial; A hum tiro de arco, em tanta distancia, quanta alcança huma setta despedida de hum arco.  
*Tirar su una cosa*. Subir huma cousa.  
*Tirare a se la porta*. Puxar a porta para si.  
*Tirare a uno pel forcaido*. Puxar pela capa a alguém.  
*Tirare a se una seggiola per sedere*. Chegar, puxar huma cadeira para se assentar.  
**TIRARSI**. v. n. p. Aproximar-se, chegar-se.  
*Tirarsi indietro*. Retirar-se, recuar-se.  
*Tirarsi da parte*. Assaltar-se, pôr-se de parte, retirar-se para a banda.  
*Tirarsi*. Aclarar-se, fallando-se dosinhos.  
*Tirarsi addosso*. Incumbir-se, encarregar-se, tomar-se á sua conta, attrahir-se, procurar-se.  
*Tirarsi avanti*. Avançar-se, adiantar-se.  
*Tirarsi d' impaccio*. Sahir do embarço, livrar-se dos perigos.  
*Tirarsi la fame*. Saciar-se, matar-se a fome.  
*Tirarsi la sete*. Saciar-se, matar-se a sede.  
*Tirarsi su i panni*. Arregaçar-se.  
*Tirarsi la spada*. Empunhar-se, puxar-se, desembainhar-se a espada.  
*Tirarsi un passo addietro*. Retirar-se hum passo para trás.  
*Tirarsi*. Retirar-se, apurter-se.  
**TIRARE**. f. m. Corda, correia, ou outra cousa semelhante, com que se tira, e se puxa.  
**TIRATA**. f. f. Tiro; a acção de tirar.  
*Tirata*. Tirada, comprimento, extensão de caminho, esfirada.  
*Di qui a Firenze ci è una gran tirata*. Daqui a Florença ha huma grande esfirada.  
*Tirata*. Gole, golpe de vinho, tanta quantidade de vinho, quanta se bebe de huma vez; a acção de beber. Modo baixo.  
*E' va una buona tirata per aria*. Elle vai grande espaço pelo ar.  
*Tirata di gorgia*. Passo, passagem de voz, que se faz cantando, garganteadura.  
*Tirata d' acqua*. Golpe, gole de agua.  
**TIRATAMENTE**. adv. Com trapaça, com molestia.  
**TIRATO**. adj. m. TA. f. Tirado, puxado.  
*Tirato*. Se toma em as significações proprias do verbo, de que he participio.  
*Tirato*. Estendido.  
*Tirato*. Parco, miseravel, poucado, mesquinho.  
*Tirato*. Claro, purificado; fallando-se do vinho.  
*E ben tirata la borsa*. E bem cheia a bolsa.  
*Stare in sul tirato*. v. *Stare all' erta*.  
**TIRATÓJO**. f. m. Extendal, lugar, onde se extendem as obras de lã, tirador.  
*Tiratjo*. Gavetinha, pequena gaveta de hum contador, de hum bofete.  
*Tiratjo*. Parte de hum armario.  
**TIRATORE**. v. m. Tirador; o que tira, e puxa.  
*Tiratore*. Conductor.  
*Tiratore*. Tirador, o que está na prensa a tirar, ou a imprimir. Termo de Impressor.



**TIRATURA.** f. f. Tiradura, a acção de tirar.  
*Tiratura.* Tiradura, a cousa tirada.

**TIRELLA.** f. f. Tirante, corda, ou correia, com que se puxão carroças, &c.

*Tirella.* Pão, onde se ata, e se prende o tirante.

**TIRIACA.** v. TERIACA.

**TIRITÈRA.** f. f. Cháchara, longa série de palavras, circumlocução. Voz baixa.

**TIRO.** f. m. Tiro, a acção de atirar.  
*Tiro di mano.* Tiro da mão.  
*Tiro di arco.* Tiro de arco.  
*Tiro di archibuso.* Tiro de arcabuz; a acção de atirar, de dar hum tiro com huma espingarda.  
*Tiro di balestra.* Tiro de bésta.  
*Esser a tiro di moschetto.* Estar a tiro de mosquete, isto he. Estar dentro do espaço, onde chega o tiro de mosquete.  
*Esser a tiro.* Posto absolutamente, e em sent. fig. Estar vizinho á conclusão, ao termo, estar quasi para concluir alguma cousa.  
*Tiro.* Qualidade de queixa, que dá nos cavallos.  
*Tiro di cavalli.* Tiro de cavallos, de carroça;  
*Tiro di carrozza.* aquelle número de dous, de quatro, de seis cavallos, que puxão por huma carroça.  
*Tiro, che non colpisce.* Tiro, que não fez o seu effeito.  
*Tiro.* Tiro, burla, engano astucioso, que se faz a alguém.  
*Fare un tiro a uno.* Enganar astuciosamente, e com tração alguém.  
*Tiro di penna.* Rasgo de penna, pennada.

**TIRO.** f. m. Víbora, especie de serpente.

**TIROARITNÓIDE.** f. f. Tiroaritnoida, nome de hum musculo, que fecha perfeitamente o larinx, ou nó da garganta. Termo de Anatomia.

**TIROCCA.** f. f. Conversação, entretenimento, assembleia, parte de divertimento.

**TIROCCO.** f. m. v. **TIROCCA.**

**TIROCÍNIO.** f. m. Tirocínio, noviciado, estudo, que fazem os principiantes em huma arte. Pal. Lat.

**TIROIDE.** f. f. Tiroide, cartilagem da Alpera-Arteria. Termo de Anatomia.

**TIROMANTE.** f. m. Tiromante, adivinho, professor de Tiromancia.

**TIROMANZIA.** f. f. Tiromancia, arte ridicula, pela qual se professa tirar prelagios por meio do queijo.

**TIRONE.** f. m. Noviço, aprendiz, principiante; o que aprende os rudimentos de qualquer arte. Pal. Lat.

*Tirone.* Soldado bisfonth entre os antigos Romanos.

**TIRSO.** f. m. Thyrsó, genero de lança enramada de hera, de que usava Baccho, e os seus sequazes, quando lhe fazião festas. Pal. Lat.

*Che porta tirso.* Que traz thyrsó.

## T I S

**TISANA.** f. f. Tisana, bebida refrigerante, que se faz as mais das vezes de cevada. Pal. Lat.

**TISANETTA.** dim. f. DI TISANA. Tisanazinha, leve tisana.

**TISICA.** v. TISICCHEZZA.

**TISICCHEZZA.** f. f. Tísica, enfermidade dos pulmões ulcerados, que causa tosse, e faz escarrar materia.

*Tisicchezza.* Tificadura; nome, que se dá a toda a qualidade de corrupção do corpo, seja ella procedida por qualquer causa.

**TÍSICO.** adj. m. CA. f. Tísico, que padece, e tem tísica, inficionado da tísica, que tem achaque no bofe.

**TÍSICO.** adj. no fig. Tísico, extremamente magro.  
*Luna tísica, e nera.* Lua mingante, e escura.

**TÍSICO.** f. m. Tísica, tificadura, achaque, enfermidade do bofe.  
*Sentir di tísico.* Ter tísica, estar tísico.  
*Avere il tísico.*

**TÍSICÚCCIO.** adj. dim. m. CIA. f. DI TÍSICO. Al-

gum tanto tísico, tísicozinho, que tem hum leve achaque no bofe.

**TISICUME.** f. m. Tísica, tificadura, especie de achaque, que se cria no bofe.

## T I T

**TITILLAMENTO.** f. m. Titillação, cócegas, acção, sentimento, que provém da acção de tocar delicadamente alguém em hum lugar sensível de forma, que isto lhe cause gosto, ou emoção.

**TITILLARE.** v. a. Titillar, fazer cócegas, dar gosto, tocar delicadamente alguém em hum lugar sensível, de forte, que isto lhe cause gosto, ou emoção. Pal. Lat.

**TITIMÀGLIO.** f. m. Tithymalo, herva leiteira; qualidade de planta.

**TITIMALO.** v. TITIMÀGLIO.

**TITOLARE.** v. a. Intitular, pôr hum titulo a alguma cousa: *Inscribere.*

*Titolare.* Fazer titular, dar hum titulo de Duque, de Marquez, de Conde, de Baram, de Visconde.

**TITOLARSI.** v. n. p. Intitular-se, ter por titulo: *Inscribi.*

*Titolarfi.* Comprar, ou procurrar-se hum titulo de Conde, &c.

**TITOLARE.** adj. m. f. Titular, que tem titulo, e pertence ao titulo.

*Titolare.* Titular, que não tem mais que o titulo, sem a posse de huma cousa.

*Santo titolare.* Santo titular, Santo, que dá o titulo, o nome a huma Igreja, a huma Capella.

**TITOLÁRIO.** f. m. Livro, em que estão registados os titulos.

*Titolarío.* Regra para se servir dos titulos.

**TITOLATO.** adj. m. TA. f. Titular, pessoa de qualidade, que tem hum, ou muitos titulos.

**TITOLATO.** f. m. Personagem, que tem titulo de senhoria, ou de dignidade.

**TITOLO.** f. m. Titulo, dignidade, grão; nome de distincção, e de qualidade, que se dá ás pessoas.

*Titulo.* Titulo, inscripção, denominação.

*Titulo.* Titulo, fama, reputação, celebridade, honra, gloria, louvor.

*Avere titolo di bella.* Ter fama de formosa; ser recommendada pela formosura.

*Titulo.* Titulo, jus, razão. Termo Legal.

*Alcuno con giusto titolo non può torri il mio.* Alguém com justo titulo não pôde tirar-me o que he meu.

*Titulo.* Titulo, pretexto, côr, desculpa, simulação, fingimento.

*Entraron in Fiesole, sotto titolo di veder la detta festa.* Entrarão em Fesulas debaixo do pretexto de ver a dita festa.

*Titulo.* Ponto, que se põe sobre a letra i.

*Titulo.* Titulo, qualidade, debaixo da qual se ordenão os Sacerdotes. Termo de Direito Canonico.

*Titulo.* Titulo, inscripção, que está em o frontespicio de hum livro.

*Titulo.* Titulo, sumario, que se põe no principio do Capitulo de hum tratado.

*Titulo di sillaba.* Assento de syllaba.

*Titulo.* Titulo, nome, vocação de huma Igreja.

**TITUBANTE.** p. a. m. f. Titubante, vacillante, duvidoso, hesitante, que titubea, titubeando.

**TITUBARE.** v. n. Titubear-se, bambaleiar, fazer cambetas.

*Titubare.* no fig. Titubear, vacillar, duvidar, hesitar, estar em dávida, ambiguo, inconstante, irresoluto.

**TITUBAZIONE.** f. f. Titubeação, bambaleadura, vacillação; a acção de titubear.

*Titubazione.* no fig. Titubeação, inconstancia, dávida, ambiguidade, hesitação; a acção de titubear.

## T I Z

**TÍZIO.** f. m. Nome de huma Ordem Religiosa em a antiga Roma.